



comité ejecutivo del
consejo directivo

ORGANIZACION
SANITARIA
PANAMERICANA

grupo de trabajo del
comité regional

ORGANIZACION
MUNDIAL
DE LA SALUD



17a Reunión
La Habana, Cuba
10-12 septiembre 1952

CE17/10-B (Esp.)
6 septiembre 1952
ORIGINAL: INGLES

Tema 15: EDIFICIOS E INSTALACIONES DE LA SEDE

- A. Informe del Subcomité de Sede Interina
- B. Informe del Director preparado a petición del Subcomité de Sede Interina

B. Informe del Director preparado a petición del Subcomité de Sede Interina

De conformidad con las instrucciones del Subcomité de Sede Interina (Documento CE17/10-A), el Director presenta respetuosamente los siguientes cálculos de gastos y datos correspondientes a los puntos concretos tratados por el Subcomité.

- Punto 1. Derribo del cuarto piso actual de la casa número 1501 de New Hampshire Ave., y costo de la construcción de uno o dos pisos nuevos, incluso la extensión del ascensor.

Las restricciones sobre edificaciones en esa zona urbana no permitirían añadir un quinto piso a la casa, pero permitirían la reconstrucción del cuarto piso actual. Los cimientos y los muros de albañilería están en condiciones de soportar el peso adicional. El costo de la obra completa, incluyendo las adecuadas instalaciones de lavabos, pero sin la extensión del ascensor, se calcula en\$ 96,000.

Las condiciones en que se halla y el tiempo que lleva ya en servicio el ascensor que actualmente funciona para los pisos 1^o, 2^o y 3^o no permitirán su extensión al 4^o piso. El costo de un nuevo ascensor automático con nueva maquinaria para el servicio de todos los pisos se calcula en.....\$ 16,500.

Si se reconstruye el 4^o piso, será necesario mandar hacer planos arquitectónicos y de estructura, cuya preparación requeriría aproximadamente dos meses, con un costo aproximado de..... \$ 3,000.

Presupuesto total del costo de la reconstrucción del cuarto piso de la casa 1501 de New Hampshire Ave., y del nuevo ascensor \$115,500.

Punto 2. Costo de la instalación de aire acondicionado.

- (a) En los presentes locales, incluyendo todos los pisos, en ambos edificios.
- (b) En otros nuevos pisos; si no se incluye su costo en un presupuesto general por adición de pisos.

Esto requeriría un compresor de setenta y cinco caballos de fuerza con unidades de aire acondicionado separadas para cada piso. El presupuesto comprende la construcción de un cuerpo de edificio separado en la parte posterior de la casa No. 1515 y siguiendo la línea del este del solar; el cuerpo de edificio habrá de ser de un color de ladrillo que se asemeje lo más posible al de los edificios existentes y que armonice con su arquitectura; sus dimensiones habrán de ser: 18 pies de largo, 13 pies de ancho y 15 pies de altura de techo y construido en forma que pueda instalarse la unidad de condensación sobre el techado y el resto del equipo en el interior. El presupuesto incluye toda la obra de tubería que será construida de acuerdo con las especificaciones de The American Society of Heating, Ventilating and Air Conditioning Engineers. Costo total presupuesto..... \$ 68,000.

El costo calculado para el funcionamiento de esta instalación durante cada estación es de \$960 por el mayor consumo de energía eléctrica, agua, suministros y mantenimiento.

Con relación al sistema que se propone, debe tenerse muy en cuenta que hasta la fecha han funcionado independientemente los servicios correspondientes a cada uno de los edificios, de modo que se pudiera vender o arrendar en lo futuro cualquiera de los dos sin que esto tuviera repercusión en el otro.

La instalación del sistema que se propone significaría un importante abandono de este principio de tener separado el mantenimiento de los dos edificios, debido a que el pequeño cuerpo de edificio donde ha de instalarse el equipo básico para ambos edificios estará situado en la parte posterior de la casa No. 1515. Las disposiciones vigentes relativas a edificación no permiten la construcción sobre dos lotes de terreno, sino sólo en uno.

Los costos antes indicados están basados en una instalación adecuada para el servicio de los locales existentes. No obstante, el equipo básico sería también adecuado para el servicio del cuarto piso ampliado, y el presupuesto para la reconstrucción del cuarto piso comprende el aire acondicionado en ese piso.

Punto 3. Revisión de las actuales instalaciones sanitarias en ambos edificios y adiciones o cambios que se recomiendan como convenientes.

En el Anexo B-1 se presentan los planos de arquitecto y presupuestos de costos del contratista para las mejoras que se proponen. No se recomienda la instalación de nuevos cuartos de baño excepto para el sótano de la casa No. 1501. En cambio, las modificaciones que se recomiendan permitirán en general que los baños existentes puedan ser utilizados por más de una persona al mismo tiempo, remediándose así la limitación actual. De los diez pisos que en total tienen ambos edificios, cinco contarán con instalaciones sanitarias tanto para señoras como para hombres, y los cinco restantes sólo tendrán instalaciones para señoras o para hombres, de manera que aquéllas o éstos, según el caso, tendrán que utilizar el baño del piso superior o inferior.

Los planos comprenden la ampliación de instalaciones sanitarias en el actual piso 4^o de la casa No. 1501 con un costo de \$1,200, pero este gasto sería innecesario si se reconstruye ese piso. También se propone un lavabo completamente nuevo para hombres en el sótano de la casa No. 1501, cuyo costo se estima en \$2,500, instalado de suerte que pueda ser utilizado por varias personas al mismo tiempo. No se incluye diseño alguno de esta instalación en los planos anexos. Debido a las limitaciones de espacio tampoco es posible hacer cambio alguno en el baño para señoras

que se halla en el 2º piso de la casa No.1501. Las instalaciones que se recomiendan para los pisos 1º y 3º han sido ampliadas en consecuencia.

Costo total presupuesto, casa No.1501 - \$8,500.
casa No.1515 - 7,000.
Total \$15,500.

Punto 4. Examen de la posibilidad de derribar tabiques y suprimir "closets" en ambos edificios para disponer de más espacio.

Precio pedido para derribar varios tabiques, un "closet" grande y otros lugares que actualmente no se utilizan en el cuarto piso de la casa No.1515, lo que permitirá sólo una ganancia neta de 206 pies cuadrados \$ 3,700.

Punto 5. Estudio de la conveniencia de derribar el parapeto de piedra y cemento en torno al paso de coches en la entrada y mejora de dicho paso.

En el Anexo B-II se presentan los planos de arquitecto relativos a los cambios que se recomiendan. Se recomienda el cambio de la obra actual frente a ambos edificios debido a los niveles y declives diversos que actualmente existen. Se propone derribar la mayor parte del parapeto de cemento y piedra y reconstruir una parte menor como se indica. Se propone arreglar la acera y el bordillo para ajustarse a las disposiciones del Departamento de Carreteras del Distrito de Columbia. El precio total pedido para esta obra como queda indicado es de \$ 3,500

Se podría reducir este costo en \$675 poniendo un cercado de arbustos a ambos lados delante de la casa No.1501 en vez de reconstruir el parapeto de piedra. El arquitecto opina que esto no perjudicaría al aspecto general del edificio.

Punto 6. Estudio de la conveniencia de suprimir o tapar todas las chimeneas, costo presupuesto.

El arquitecto recomienda que no se suprima completamente ninguna chimenea ni hogar en la casa No.1515, a menos

que se reconstruya el cuarto piso. De reconstruirse, se recomienda la supresión de varias chimeneas en los casos en que representasen para dicho proyecto una pérdida de espacio. En otros casos, sólo se recomienda tajar la boca de las chimeneas. El costo presupuesto de esta obra en la casa No.1501 es de \$1,760.

En la casa No.1515 se recomienda que no se supriman las chimeneas, pero se aconseja que se tapen como medida de seguridad. El costo presupuesto es de \$ 360.

Punto 7. Estudio de la conveniencia de construir una rampa en el interior de la parte posterior del sótano de la casa No.1501, que permita la entrada de bultos grandes.

Debido a la necesidad de dar ventilación y una salida por la parte delantera del sótano de la casa No.1501, tanto el arquitecto como el contratista recomiendan la construcción de una rampa combinada con unos escalones junto a la fachada, como se indica en el plano del arquitecto mencionado en el Punto 5. Se podrá ocultar esta entrada ya sea con el parapeto de piedra y cemento o con el cercado de arbustos a que se hace antes referencia. La parte de rampa será lo bastante ancha para que se puedan bajar o subir bultos grandes con un esfuerzo mínimo.

El precio pedido por la rampa, escalones, muro de contención, entrada y desagüe es de \$1,500.

Además de los siete puntos anteriores, concretamente indicados por el Subcomité se presenta la siguiente información respecto a la utilización del espacio actualmente disponible.

Se acompaña como Anexo B-III planos de piso en los que se muestra la distribución presente del espacio en cada piso. La situación actual se resume así:

Espacio disponible para oficinas - casa No.1501

<u>Piso</u>	<u>No. de lugares</u>	<u>Superficie utilizable Pies cuadrados</u>	<u>Promedio de pies cuadrados por persona</u>
4º	27	1720	64
3º	21	2340	111
2º	46	3010	65
1º	26	1577	61
Sótano	<u>5</u>	<u>400</u>	<u>80</u>
Total casa No.1501	125	9047	72

Casa No.1515

4º	29	1521	52
3º	24	1777	74
2º	33	2051	62
1º	14	1338	96
Sótano	<u>11</u>	<u>779</u>	<u>77</u>
Total casa No.1515	111	7466	67

Total ambos edificios	236	16,513	70
-----------------------	-----	--------	----

Espacio Auxiliar

Además de esto, se necesita el siguiente espacio, no para colocar escritorios, sino para servicios de carácter general:

	<u>Pies cuadrados</u>
Casa No.1501, 3er.piso Sala de Conferencias	350
1er.piso Equipo de conmutadores	246
1er.piso: Estantes de libros de la biblioteca	460
Casa No.1515 Sótano. Maquinaria de reproducción	<u>379</u>
Total de . espacio auxiliar:	1435

El total del espacio disponible para oficinas y espacio auxiliar en ambos edificios es de 17,948 pies cuadrados.

El Director desea informar al Comité Ejecutivo de la respuesta dada por el Gobierno de los Estados Unidos al deseo expresado por el Consejo Directivo de recibir otra oferta de terreno que se halle situado en lugar más conveniente para construir la sede permanente de la Oficina Sanitaria Panamericana. (Resolución XXX, V Reunión del Consejo Directivo).

La Comunicación del Gobierno de los Estados Unidos dice así:

DEPARTAMENTO DE ESTADO
Washington

lro. de agosto de 1952

Estimado Dr. Soper:

Me refiero a la carta del Director Interino, fechada el 5 de diciembre de 1951 y referente a la decisión del Consejo Directivo acerca de la propiedad ofrecida por el Gobierno de los Estados Unidos como sitio para construir la sede permanente de la Oficina Sanitaria Panamericana. El Consejo Directivo ha expresado el deseo de recibir otra oferta de un terreno que estuviera más convenientemente situado. He demorado la respuesta a esta carta con la esperanza de poder hacer tal oferta. Sin embargo, el Departamento no ha podido encontrar un sitio que se ajuste a la pauta establecida en el último párrafo de la citada carta del Director Interino.

El Subcomité de Sede Interina se reunió los días 1 y 2 de julio de 1952 para considerar la cuestión de la sede en general. Si bien el Subcomité dedicó principalmente su atención a las mejoras más urgentes que necesita la Hitt House, se ocupó asimismo de las necesidades futuras de la Oficina respecto a local. Con relación a este último punto, tengo entendido que el Subcomité opinó que la Oficina debe proyectar la utilización de la sede actual durante un período mínimo de diez años y que así lo recomendará al Consejo Directivo por conducto del Comité Ejecutivo. Al adoptar esta decisión, el Subcomité consideró indudablemente que, en tanto no se haya completado el programa de descentralización, será sumamente difícil determinar con exactitud cuáles serán las necesidades de una sede permanente para la Oficina. Al terminar ese período de diez años, la Oficina Sanitaria Panamericana querrá, sin duda, examinar de nuevo el asunto, teniendo

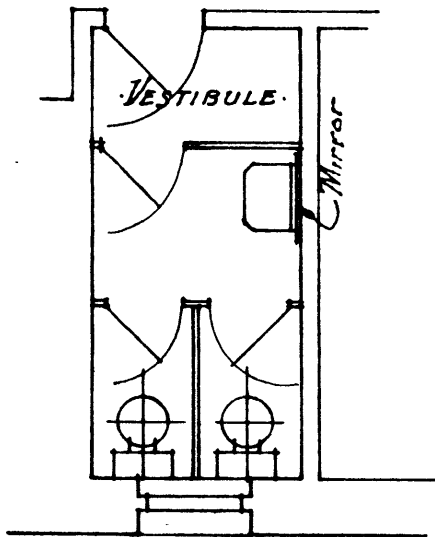
CE17/10-B (Esp.)
Página 8

en cuenta el espacio que se requiera entonces y la localización deseada. A este respecto, dudo mucho que el Departamento pueda ofrecer un sitio que se halle tan estratégicamente situado con relación a oficinas del Gobierno, misiones diplomáticas, hoteles y medios de comunicación, como lo está la propiedad actual, situada en el Dupont Circle.

Las recomendaciones del Subcomité de Sede Interina harían aplazar un estudio más detenido del asunto de la sede permanente durante un periodo de 10 años por lo menos, y proyectarían la atención sobre las mejoras necesarias de los edificios que la Oficina ocupa actualmente. Si el Consejo Directivo aprueba esas recomendaciones, quizás desee aplazar su solicitud para la oferta de otro terreno. En tanto no se adopte tal decisión, el Departamento continuará teniendo en cuenta la solicitud del Consejo Directivo.

De usted atento y seguro servidor,

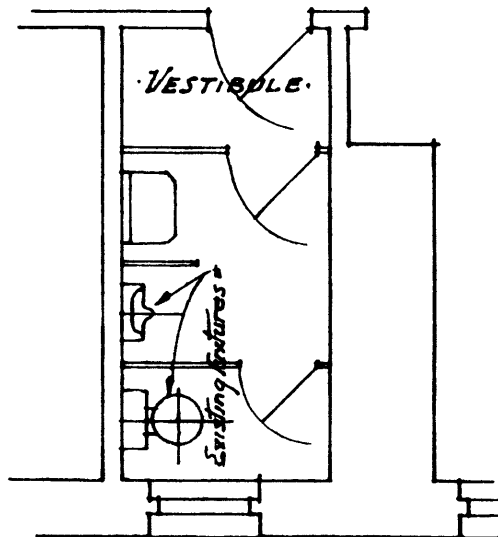
(firmado) John D. Hickerson
Secretario Auxiliar



WOMEN'S TOILET

- Remove Bath Tub.
- Relocate Toilet & Basin.
- Add One Toilet.
- Add Two Toilet Partitions.
- Add Vestibule Partition

COST \$725.00

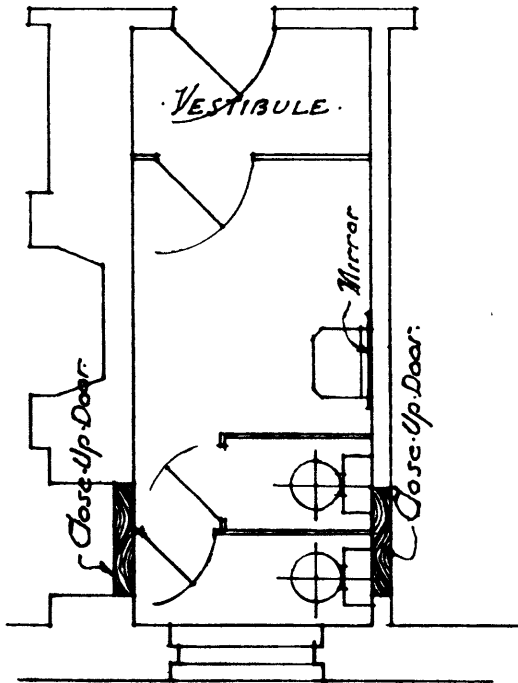


MEN'S TOILET

- Remove Wash Basin.
- Add One Near Basin.
- Add Toilet Partition.
- Add Vestibule Partition
- Add Screen Beside Urinal.

COST \$475.00

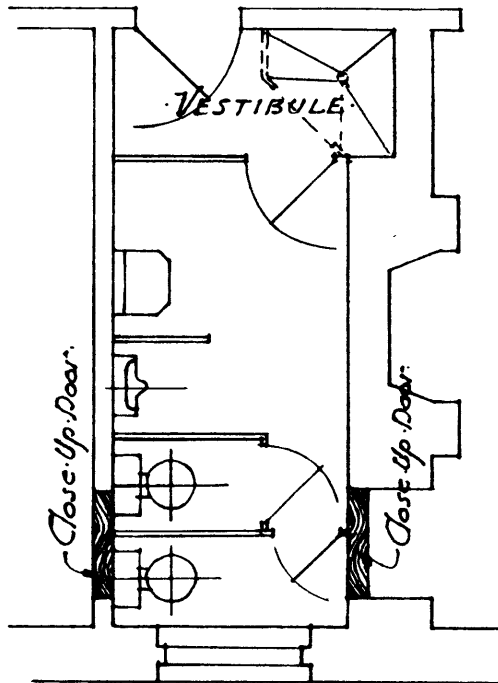
FOURTH FLOOR PLAN
1501 NEW HAMPSHIRE AVE



· WOMEN'S TOILET ·

Remove Bath Tub & Basin.
 Relocate Existing Toilet.
 Add One Toilet & One Basin.
 Add Two Toilet Partitions
 Add Vestibule Partition.

COST \$1375⁰⁰

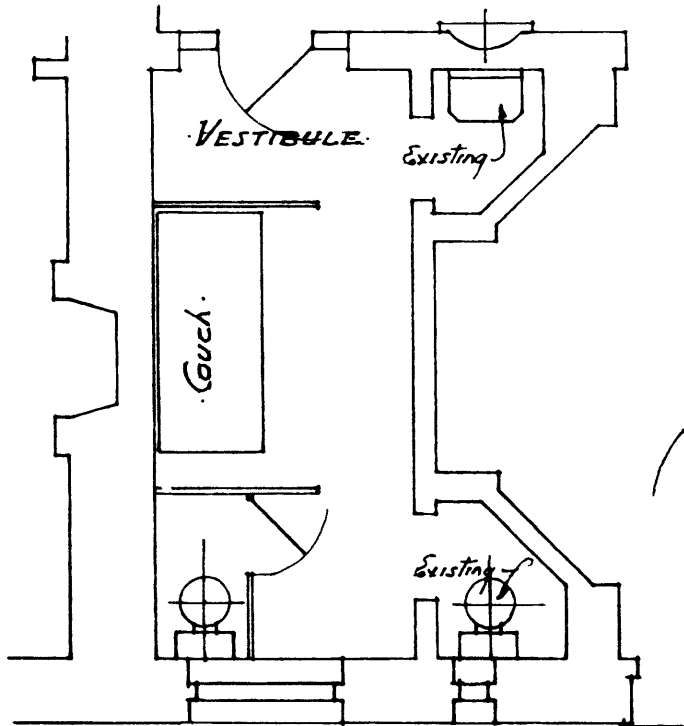


· MEN'S TOILET ·

Remove Shower Stall & Basin.
 Relocate Toilet & Urinal.
 Add One Toilet & One Basin.
 Add Two Toilet Partitions Screen
 beside Urinal & Vestibule Part'n.

COST \$1520⁰⁰

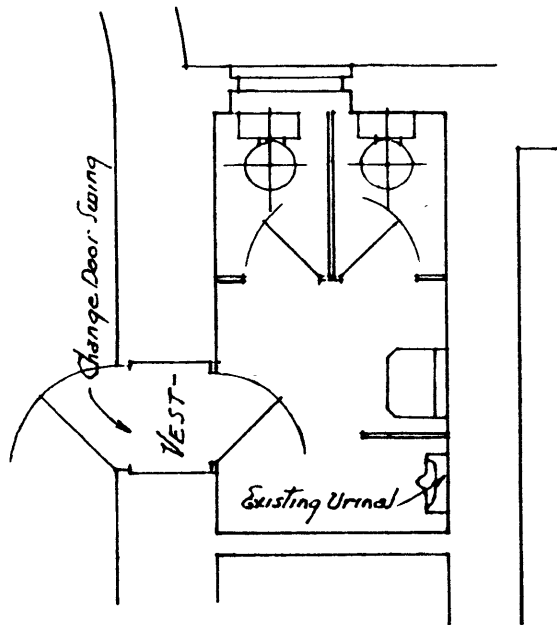
· THIRD FLOOR PLAN ·
 · 1501 NEW HAMPSHIRE AVE. ·
 · SCALE $\frac{1}{4}'' = 1'-0''$ ·



WOMEN'S TOILET.

Add One Toilet.
 Add One Toilet Partition.
 Add Vestibule Partition.

COST \$ 880⁰⁰

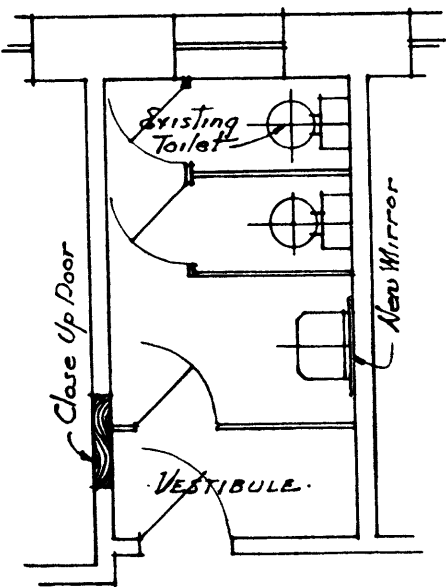


MEN'S TOILET.

Remove Wash Basin
 Relocate Toilet.
 Add One Toilet & One Basin.
 Add Two Toilet Partitions - Green
 beside Urinal & Vestibule Door

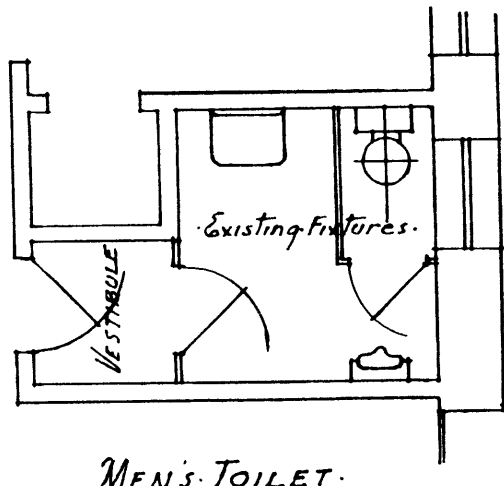
COST \$ 1025⁰⁰

FIRST FLOOR PLAN.
 1501 NEW HAMPSHIRE AVE.



WOMEN'S TOILET.

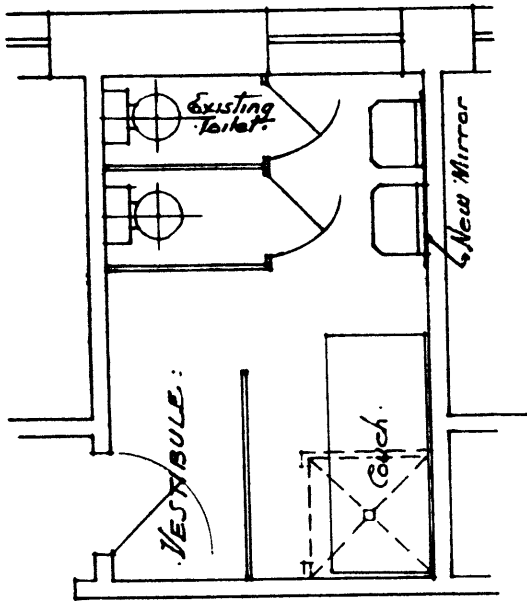
Move Wash Basin
 Add One Toilet.
 Add 2 Toilet Partitions
 Add Vestibule Partition.
 COST \$950⁰⁰



MEN'S TOILET.

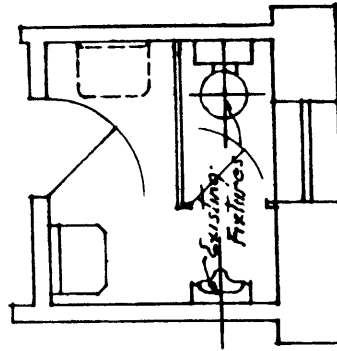
Plumbing Fixtures Unchanged.
 Add One Toilet Partition.
 Add Vestibule Partition.
 COST \$250⁰⁰

• FOURTH FLOOR PLAN.
 • 1515 NEW HAMPSHIRE AVE.



WOMEN'S TOILET.

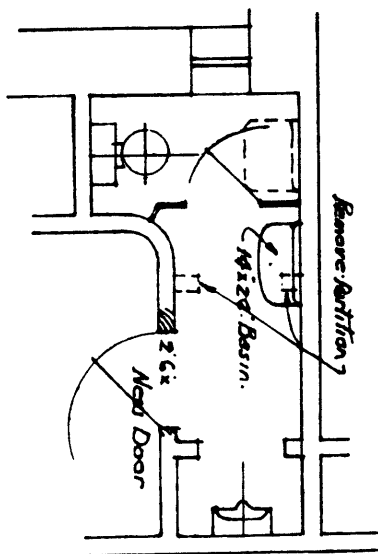
Remove Existing Basin.
 Remove Shower Stall.
 Add One Toilet
 Add Two New Basins.
 Add Two Toilet Partitions.
 Add Vestibule Screen Partn
 COST \$1100⁰⁰



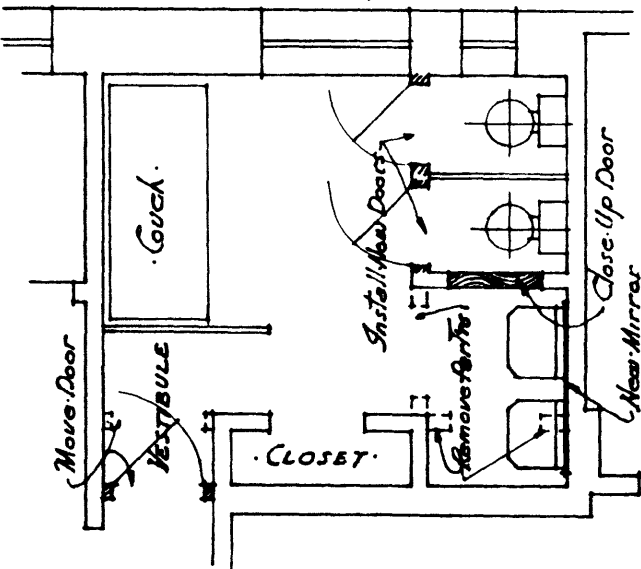
MEN'S TOILET.

Relocate Wash Basin.
 Add One Toilet Partition.
 COST \$500⁰⁰

· THIRD FLOOR PLAN.
 · 1515 NEW HAMPSHIRE AVE.



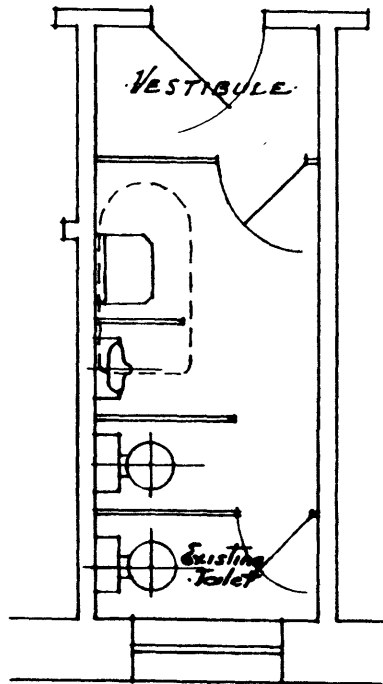
MEN'S TOILET.
Remove Wash Basin.
Add One Basin & One Urinal.
Add Toilet Partition ~
SECOND FLOOR
COST \$ 900.00



WOMEN'S TOILET - FIRST FLOOR.

- Remove Existing Basin.
- Add One Toilet.
- Add Two New Basins.
- Add Two Toilet Doors.
- Add Partition Between Toilets.
- Add Vestibule Screen Partition.

COST \$1300.00

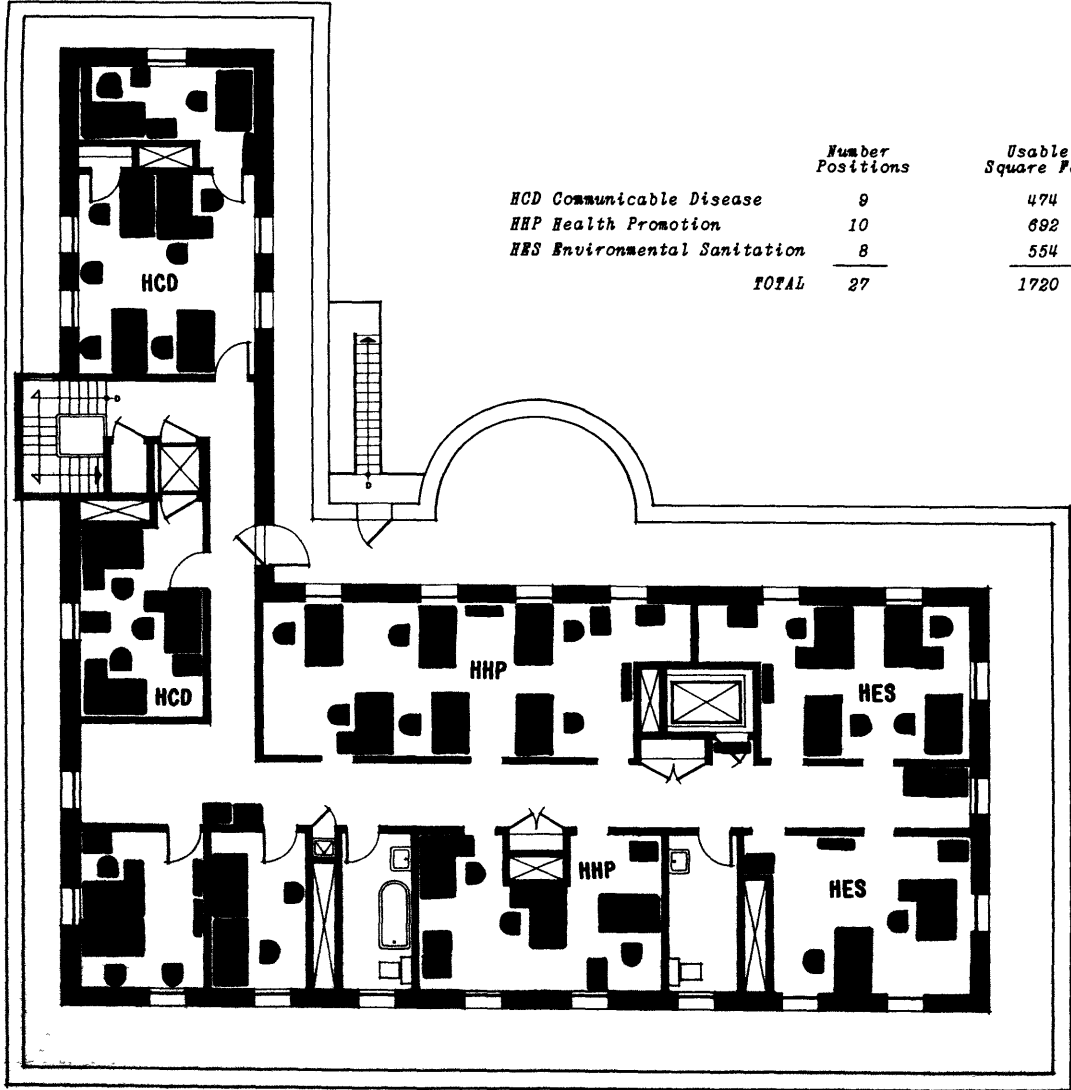


MEN'S TOILET - BASEMENT

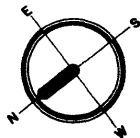
- Remove Bath Tub of Existing Basin.
- Add One Toilet - One Urinal - One Basin.
- Add Toilet Partition & Two Screen Partitions.
- Add Vestibule Partitions.

COST \$2000.00

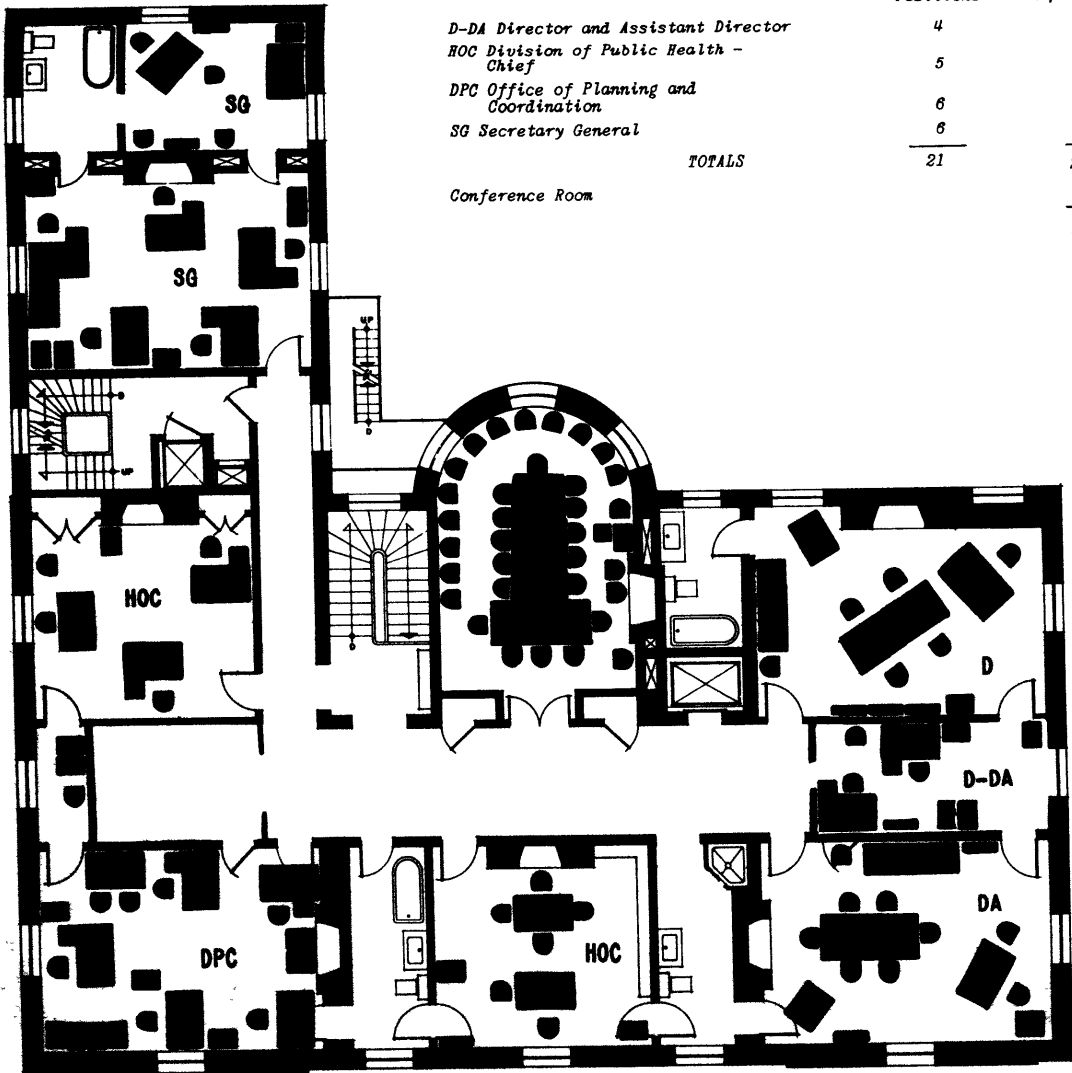
1515 NEW HAMPSHIRE AVE



	<i>Number Positions</i>	<i>Usable Square Feet</i>	<i>Average Square Feet per person</i>
<i>HCD Communicable Disease</i>	9	474	53
<i>HHP Health Promotion</i>	10	692	69
<i>HES Environmental Sanitation</i>	8	554	69
<i>TOTAL</i>	<i>27</i>	<i>1720</i>	<i>64</i>



FOURTH FLOOR PLAN
P. A. S. B. BUILDING
1501 NEW HAMPSHIRE AVE. N.W.
WASHINGTON, D.C.

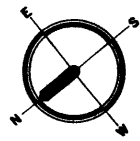


D-DA Director and Assistant Director
 HOC Division of Public Health - Chief
 DPC Office of Planning and Coordination
 SG Secretary General

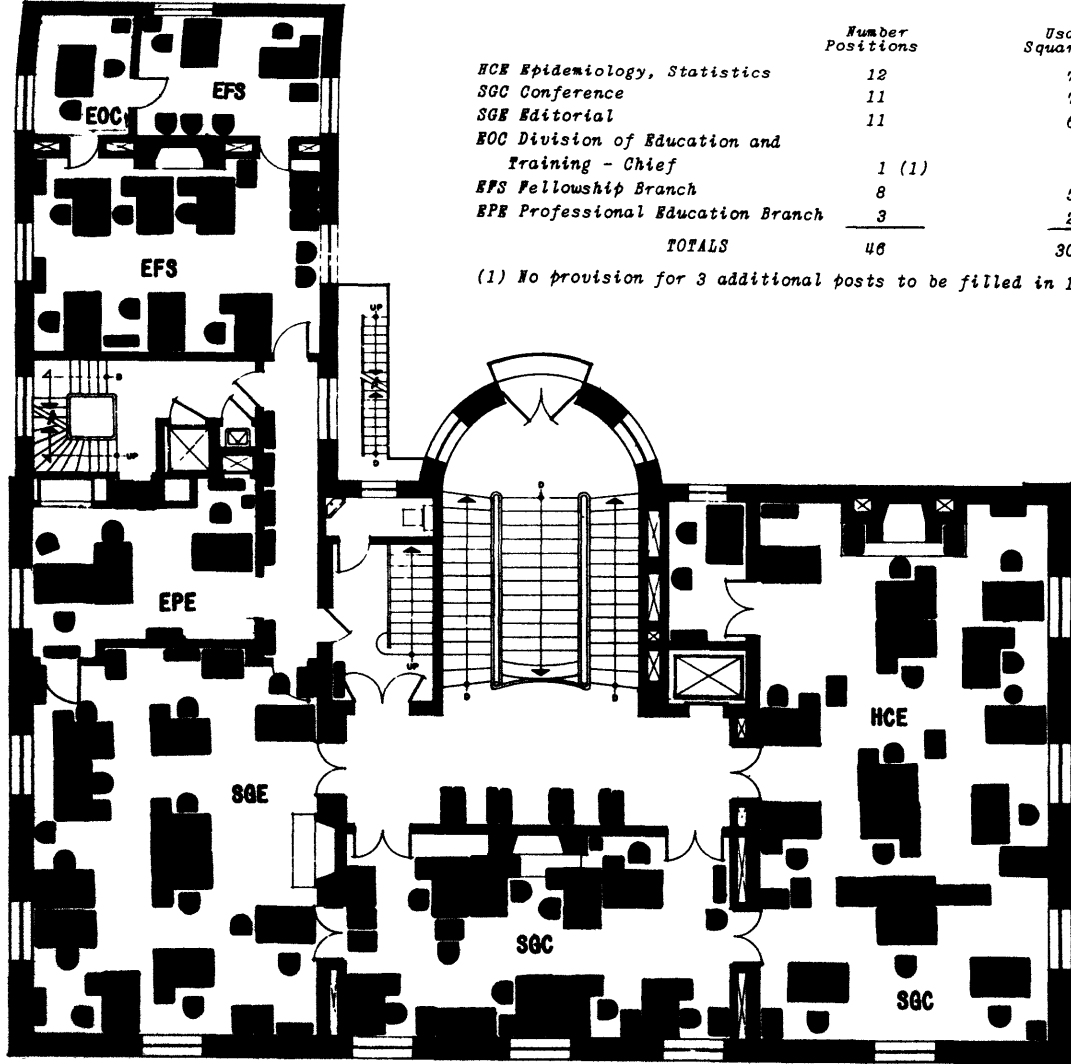
TOTALS

Conference Room

Number Positions	Usable Square Feet	Average Square Feet per person
4	915	229
5	529	106
6	388	61
6	528	88
<hr/>	<hr/>	<hr/>
21	2340	111
	<hr/>	
	350	
	<hr/>	
	2690	

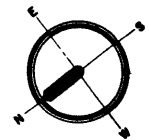


THIRD FLOOR PLAN
 P. A. S. B. BUILDING
 1501 NEW HAMPSHIRE AVE. N.W.
 WASHINGTON, D. C.

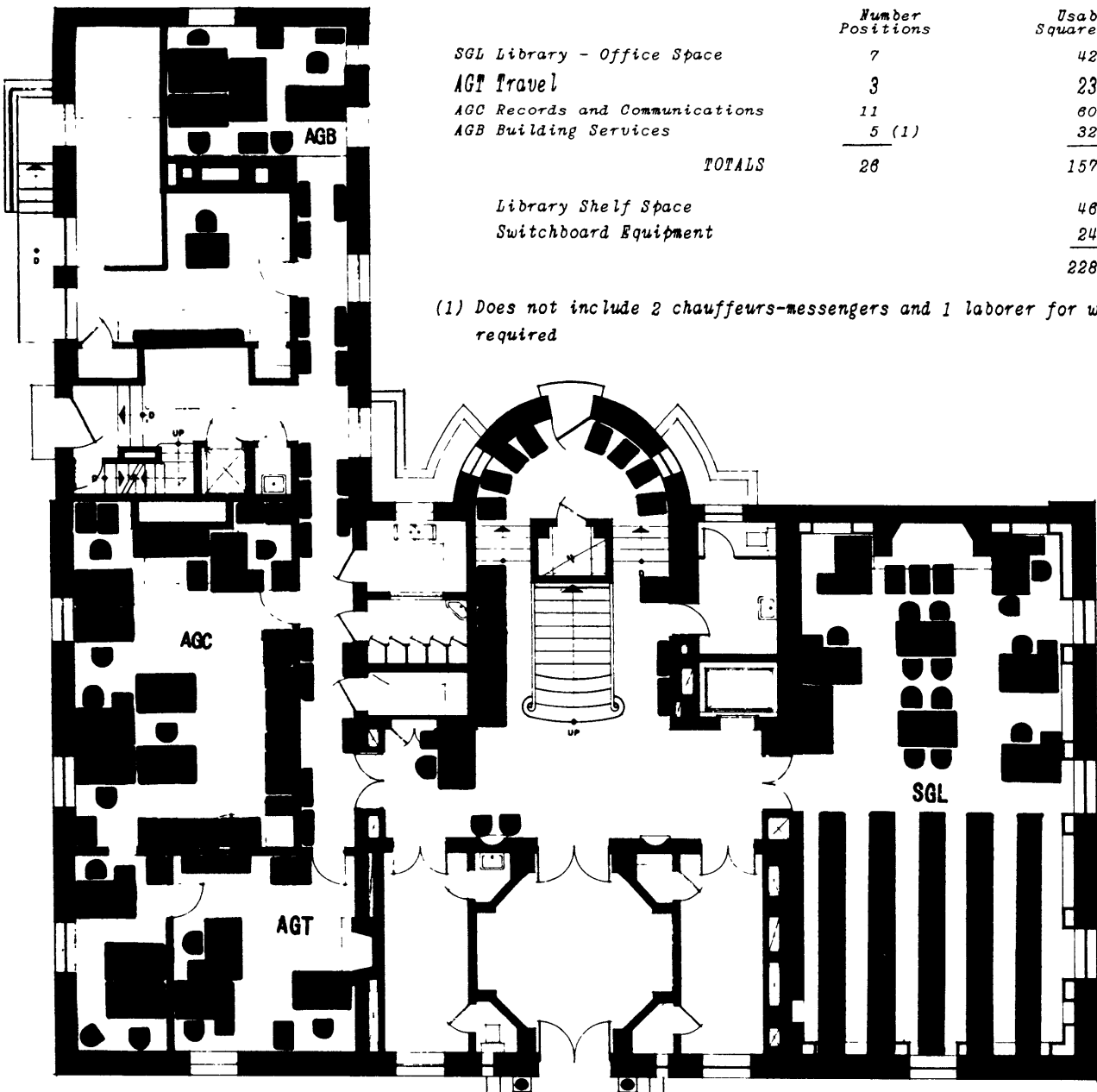


	<i>Number Positions</i>	<i>Usable Square Feet</i>	<i>Average Square Feet per person</i>
<i>HCE Epidemiology, Statistics</i>	12	736	61
<i>SGC Conference</i>	11	749	68
<i>SGE Editorial</i>	11	696	63
<i>EOC Division of Education and Training - Chief</i>	1 (1)	88	88
<i>EFS Fellowship Branch</i>	8	533	66
<i>EPE Professional Education Branch</i>	3	218	73
TOTALS	48	3010	65

(1) No provision for 3 additional posts to be filled in 1953



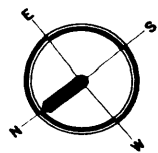
SECOND FLOOR PLAN
P. A. S. B. BUILDING
1501 NEW HAMPSHIRE AVE. N.W.
WASHINGTON, D. C.



	Number Positions	Usable Square Feet	Average Square Feet per person
SGL Library - Office Space	7	420	60
AGT Travel	3	233	77
AGC Records and Communications	11	604	55
AGB Building Services	5 (1)	320	64
TOTALS	26	1577	61

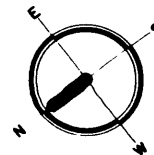
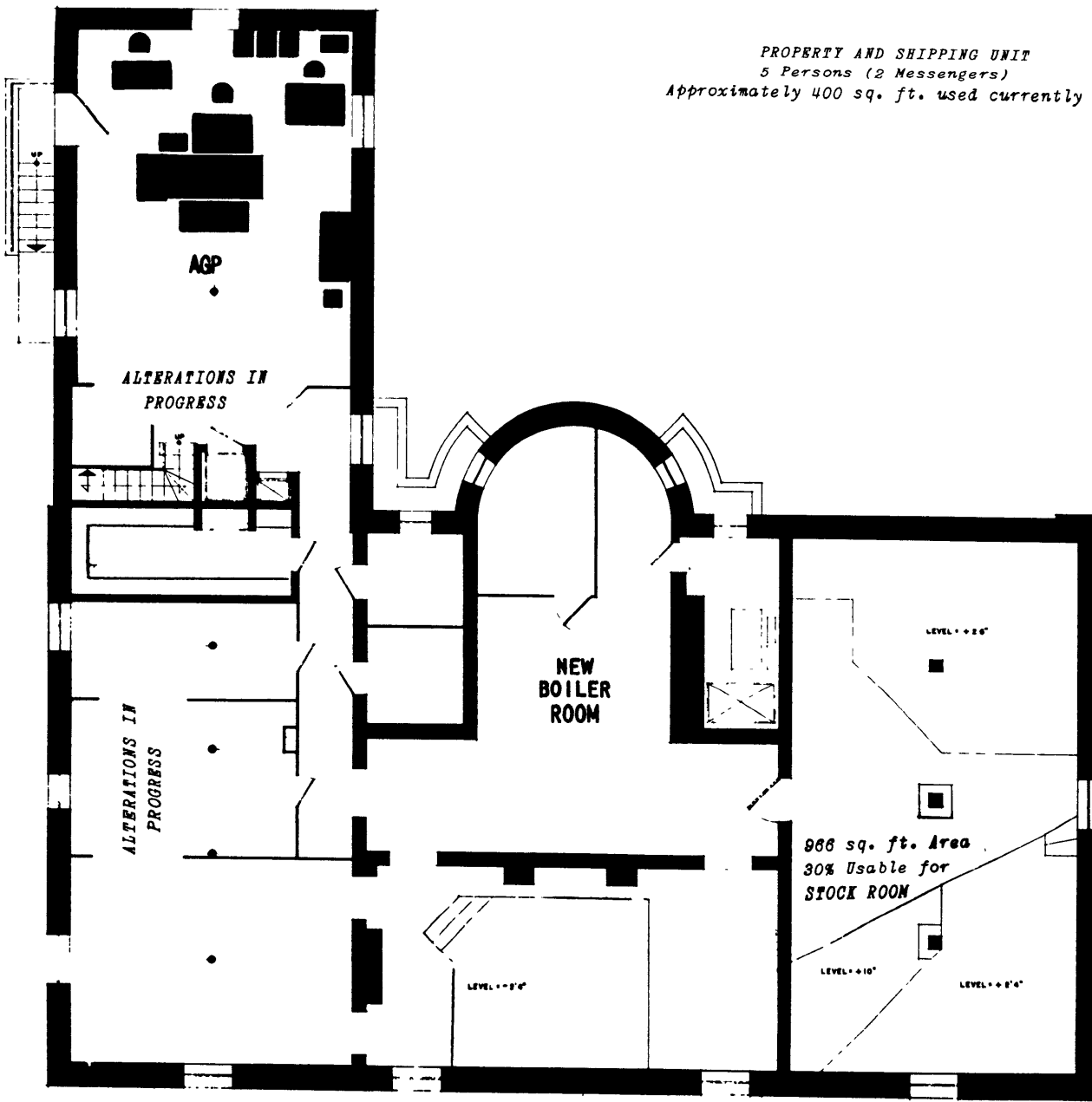
Library Shelf Space 460
 Switchboard Equipment 246
 2283

(1) Does not include 2 chauffeurs-messengers and 1 laborer for whom desk space is not required



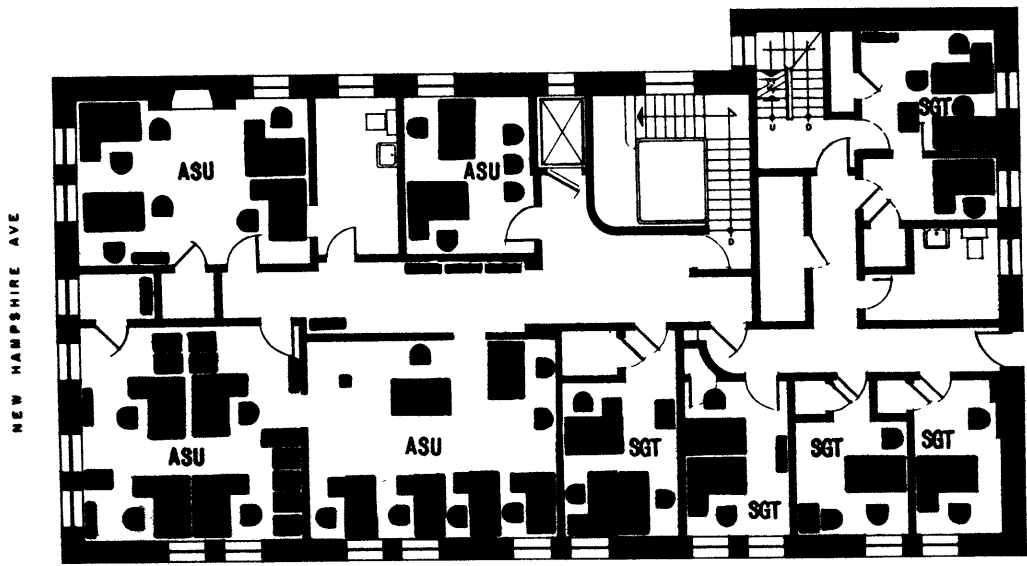
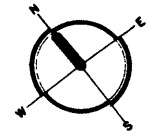
FIRST FLOOR PLAN
 P. A. S. B. BUILDING
 1501 NEW HAMPSHIRE AVE. N.W.
 WASHINGTON, D. C.

PROPERTY AND SHIPPING UNIT
5 Persons (2 Messengers)
Approximately 400 sq. ft. used currently



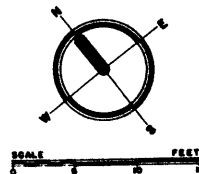
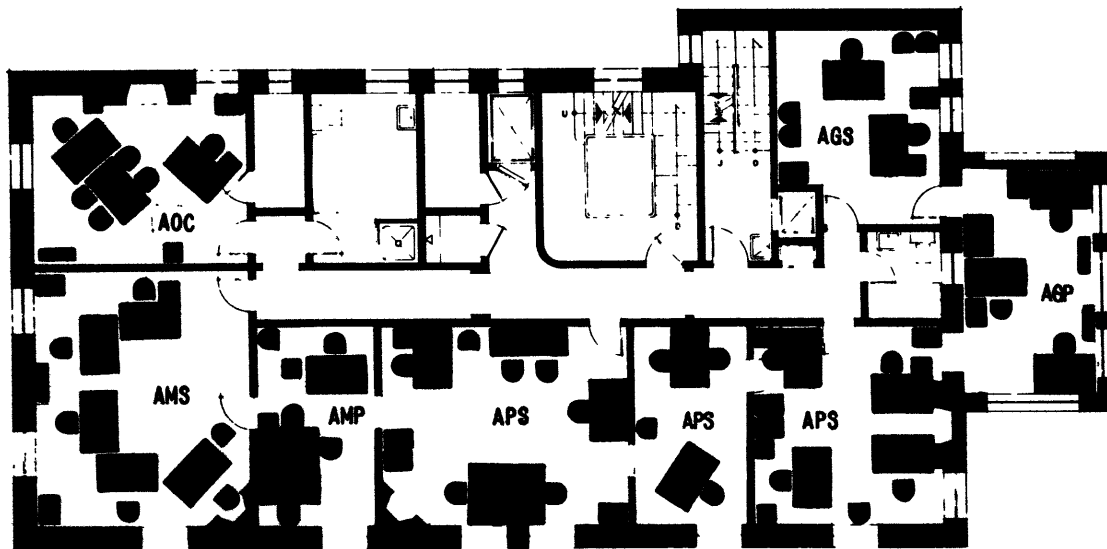
BASEMENT PLAN
P. A. S. B BUILDING
1501 NEW HAMPSHIRE AVE. N.W.
WASHINGTON, D. C.

	<i>Number Positions</i>	<i>Usable Square Feet</i>	<i>Average Square Feet per person</i>
<i>ASU Supply</i>	18	967	54
<i>SGT Translating</i>	11	554	50
TOTAL	<u>29</u>	<u>1521</u>	<u>52</u>



FOURTH FLOOR PLAN
PASB BUILDING
1515 NEW HAMPSHIRE AVE NW
WASHINGTON, DC

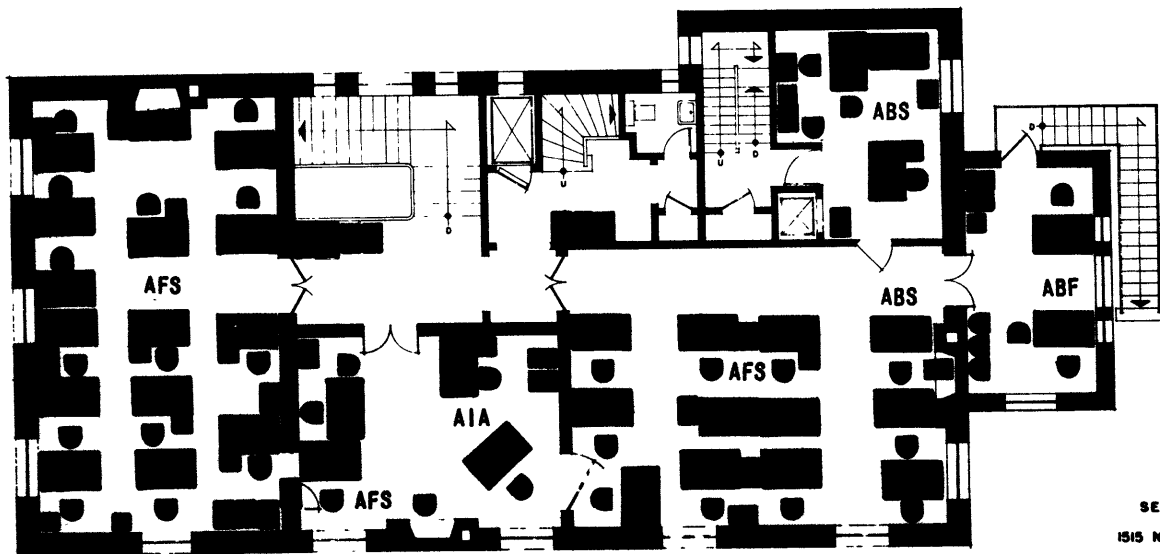
	<i>Number Positions</i>	<i>Usable Square Feet</i>	<i>Average Square Feet per person</i>
<i>AOC Division of Administrative - Chief</i>	2	233	116
<i>ANP Administrative Management and Personnel - Branch Chief</i>	3	130	43
<i>AMS Administrative Management</i>	5	354	61
<i>APS Personnel</i>	9	691	69
<i>AGP Property and Shipping</i>	3	189	63
<i>AGS General Services - Chief</i>	2	180	90
TOTALS	24	1777	74



THIRD FLOOR PLAN
PASS. BUILDING
1515 NEW HAMPSHIRE AVE N.W.
WASHINGTON, D.C.

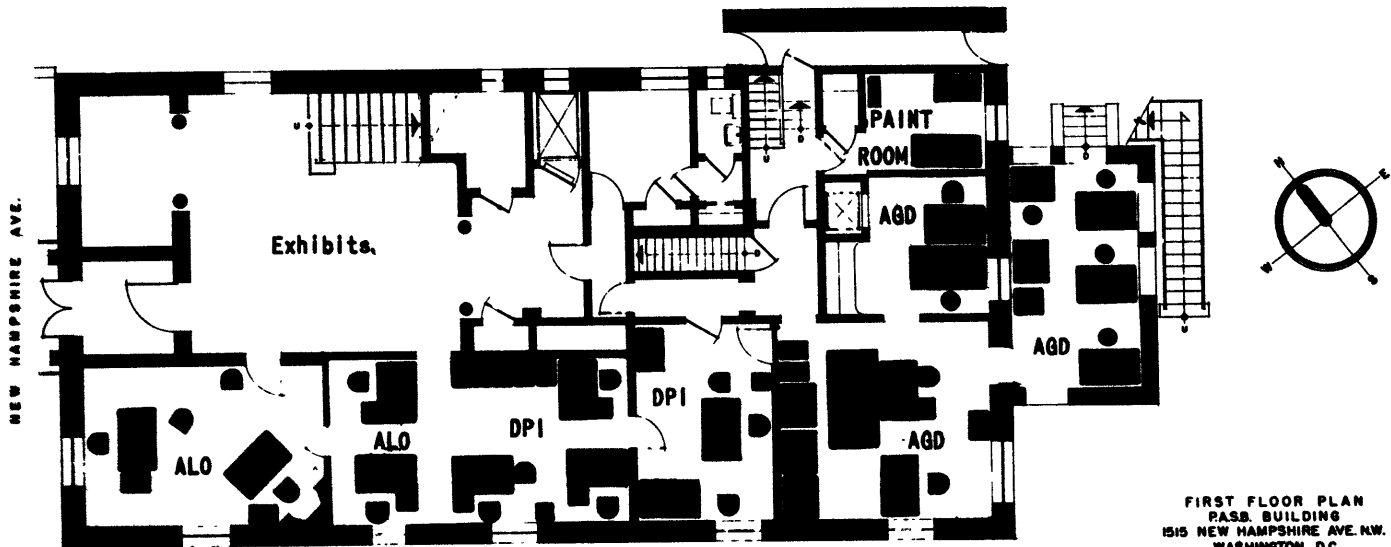
	<i>Number Positions</i>	<i>Usable Square Feet</i>	<i>Average Square Feet per person</i>
<i>AFS Finance</i>	23	1355	59
<i>ABS Budget</i>	6	347	58
<i>ABF Budget and Finance Branch</i>	2	189	94
<i>AIA Internal Auditor</i>	2	160	80
<i>TOTAL</i>	33	2051	62

NEW HAMPSHIRE AVE



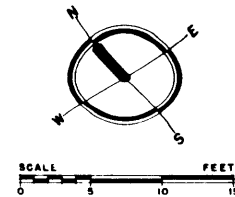
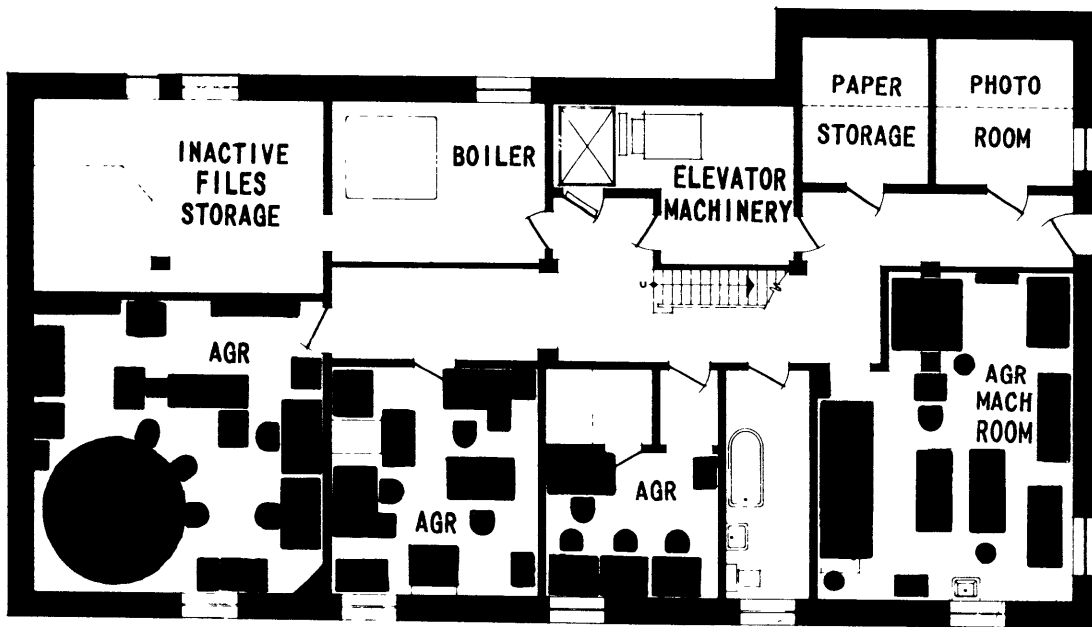
SECOND FLOOR PLAN
PASS. BUILDING
1515 NEW HAMPSHIRE AVE. N.W.
WASHINGTON, D.C.

	<i>Number Positions</i>	<i>Usable Square Feet</i>	<i>Average Square Feet per person</i>
<i>ALO Legal</i>	4	380	95
<i>DPI Public Information</i>	4	371	93
<i>AGD Cartographic and Drafting</i>	6	587	98
TOTAL	14	1338	96



FIRST FLOOR PLAN
PASS. BUILDING
1515 NEW HAMPSHIRE AVE. N.W.
WASHINGTON, D.C.

	<i>Number Positions</i>	<i>Usable Square Feet</i>	<i>Average Square Feet per person</i>
<i>AGR Reproduction Unit</i>	11	779	77
<i>Reproduction Machine Room</i>	--	379	--
		<u>1158</u>	



BASEMENT PLAN
 PASB BUILDING
 1515 NEW HAMPSHIRE AVE. NW
 WASHINGTON, D.C

CS17/10
 ANNEX B-III
 Page 10